

**5-9-КЛАССТАРДЫН ОРУС ТИЛИ САБАГЫНДА МАКАЛ-ЛАКАПТАРДЫ
КОЛДОНУУНУН АКТУАЛДУУЛУГУ****АКТУАЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОСЛОВИЦ, ПОГОВороК НА УРОКАХ
РУССКОГО ЯЗЫКА В 5 – 9 КЛАССАХ****RELEVANCE OF USE OF PROVERBS, SPEAKERS IN LESSONS
RUSSIAN LANGUAGE IN 5 - 9 CLASSES**

Аннотация: Бул макалада макал-лакаптардын классификациясы, философиялык салыштырма категориялары жана алардын практикалык колдонулушу каралат. Ошондой эле сөздүн көркөм каражаты (формасы), кээде идеяны айтуунун укугу (маазмунун) катары кабыл алышат.

Түйүндүү сөздөр: макал-лакаптар, окуу куралдары, кызыктуу жана кызыктырарлык, практикалык колдонулушу, диалектик жуптар, сөзүн өстүрүү.

Аннотация: В этой статье рассматривается классификация, философские сопоставительные категории пословиц и поговорок и их практического применения. А также как на средство украшения речи (форма), в редких случаях, с оговорками, признают за ней право выражения идеи (содержание).

Ключевые слова: пословицы и поговорки, учебный материал, интересные и занимательные, практическое применение, диалектические пары, развитие речи.

Annotation: This article discusses the classification, philosophical comparative categories of proverbs and sayings and their practical application. And also as a means of improving speech (form), in rare cases, with reservations, it recognizes the right to express an idea (content).

Keywords: proverbs and sayings, educational material, interesting and entertaining, practical application, dialectic pairs, speech development.

Что же представляют собой пословицы и поговорки как учебный материал? Непревзойденный автор словаря пословиц и поговорок В. И. Даль так определял этот жанр: «Пословица - краткое изречение, поученье, более в виде притчи, иносказания, или в виде житейского приговора; пословица есть собь». Поговорку же он видел как «окольное выражение, простое иносказание, но без притчи, без суждения, заключения, применения».

Пословица любопытна, её интересуется всё, что связано с человеком, его деятельностью, окружающей его природой. Она вездесуща, всё знает и обо всём имеет своё собственное, народное конечное суждение. Народная позиция в пословицах и поговорках всегда чёткая, иногда даже категоричная, часто с иронией: «Думай двояко, а делай одинако», «думал, думал – жить нельзя, пораздумал – можно», «Мешай дело с бездельем, проживёшь век с весельем».

Пословицы рождаются как результат обобщения часто повторяющихся типических ситуаций. Уровень этого обобщения бывает разным. В некоторых пословицах обобщение так и не выходит за рамки той ситуации, которая послужила основой для него, или замыкается в весьма узкой сфере применения: *Уговор дороже денег; Ум хорошо, а два лучше; Старый друг лучше новых двух*. В применении таких пословиц мало творческого, достаточно взять сборник пословиц, найти соответствующий раздел и подобрать подходящую пословицу. Главное достоинство таких пословиц заключается в их афористичности, лаконичности, ритмике, рифмованности.

Наиболее «продуктивными» пословицами можно считать лишь те, в которых содержится переносный смысл, аллегория, иносказание. Такие пословицы имеют более высокий уровень обобщения и предполагают абстрагирование от описываемых в них, как правило, чисто бытовых сюжетов. Это позволяет выйти за пределы конкретной ситуации, зафиксированной в пословице, что значительно расширяет диапазон ее применения. Однако это вызывает и определенные трудности, связанные с толкованием таких пословиц, что убедительно продемонстрировано в статьях Т. Г. Бочиной «Пословица и языковая модель мира, или Почему Работа не волк, в лес не убежит», Е. В. Брысиной «Народный мир в зеркале сравнения» и заметке Н. М. Шанского «Дело не медведь, в лес не уйдет»

В каждой пословице в той или иной форме содержится противопоставление, на языке диалектики — противоположности. Они, как известно, находятся в состоянии единства и борьбы, взаимно раскрывая сущность друг друга: *худо — добро, мед — деготь, синица — журавль, поп — приход, сытый — голодный, апостол — черт, серебро — золото*. Но поскольку это аллегории, то необходимо их расшифровать и дать диалектическим парам названия. При этом важно сохранить заложенный в пословице характер диалектической взаимосвязи между членами пары. В случаях, когда один из членов пары лишь подразумевается, можно подобрать антонимы.

Анализ характера взаимодействия сочленов диалектической пары «цель и средства» в каждой из пословиц выявляет несколько типичных вариантов, что позволяет провести первоначальную классификацию пословиц. Многие однотипные пословицы можно распределить по следующим группам:

Выбор цели: По одежке протягивай ножки — дается общая рекомендация выбирать только ту цель, для достижения которой достаточно средств.

Лучше синица в руках, чем журавль в небе; За двумя зайцами погонишься — ни одного не поймаешь — конкретизируют эту установку, предостерегая от завышения своих возможностей и одновременной постановки сразу двух целей. Хотя нет правил без исключений, что отмечается как редкая удача в пословице: *Одним выстрелом двух зайцев убить*.

Ничтожность цели по сравнению с затратами (средствами) для ее достижения: *Овчинка выделки не стоит; Игра не стоит свеч; За морем телушка — полушка, да рубль перевоз*.

Цель оправдывает затраты (средства): *Игра стоит свеч; Крут бережок, да рыбка хороша; Хочешь поймать рыбу — не бойся замочить ноги; Крупная рыба плавает возле дна*.

Подготовка и выбор средств: *Готовь сани летом, а телегу зимой; Не выливай помоев, не подготовив чистой воды* (предусмотрительность); *Плоха та мышь, что одну только лазею знает; Держать на огне два утюга* (наличие нескольких средств); *Чешишь*

тем рогом, которым достанешь (выбор оптимального средства); *Куй железо, пока горячо* (учет обстоятельств); *Терпенье и труд все перетрут* (целеустремленность).

едостаточность средств: *Решетом воду носить; Шилом море не нагреешь; Лбом стену не прошибешь.*

Средства (затраты) слишком велики: *Ничего, что дом сгорел, зато клопы передохли* (ирония); *Осерчал на блоху — бух всю шубу в огонь* (ирония); *Стрелять из пушки по воробьям.*

Неадекватность средств, приводящая к противоположному результату: *Заставь дурака богу молиться — он и лоб расшибет.*

В пословицах, находящихся в рамках указанных групп, встречается множество дополнительных смыслов, всевозможных семантических оттенков. Например: *Кот в перчатках не ловит мышей* (англ.). В этом смысле сюда близко примыкает и пословица *Лес рубят — щепки летят*. В некоторых случаях имеющиеся в распоряжении средства опасны как для их обладателя, так и для окружающих: *Дай дураку веревку, а он и повесится; Бодливой корове бог рог не дает.*

Пословица, *Заставь дурака богу молиться — он и лоб расшибет*, помимо уже отмеченного смысла, содержит в себе идею чрезмерного усердия, которое приводит к прямо противоположному результату. А в ней, в свою очередь, заключен механизм взаимодействия другой диалектической пары — «качество и количество», находящий выражение в законе перехода количественных изменений в качественные. Таким образом, это высший (конечный) уровень абстрагирования — с философскими сопоставительными категориями.

Многие пословицы по степени абстрагирования выходят на уровень и других философских сопоставительных категорий: форма и содержание, сущность и явление, причина и следствие, необходимость и случайность, возможность и действительность, абсолютное и относительное, часть и целое и т. д. Пословицы, которые можно отнести к той или иной паре.

Качество и количество: *С миру по нитке — голому рубаха; Терпение и труд все перетрут; Из семи серых лошадей не сделаешь одну сивую; Ложка дегтя в бочке меда; Копейка рубль бережет.*

Форма и содержание: *Мал, да удал; В тихом омуте черти водятся; Встречают по одежке, провожают по уму; Криво дерево, да яблочки сладки; Коровка черная, а молочко белое; Черная курочка белое яичко несет.*

Причина и следствие: *Не за то волка бьют, что сер, а за то, что овцу съел; Как аукнется, так и откликнется; Нет дыма без огня; Не было бы счастья, да несчастье помогло; Дай бог дождь — будет и рожь.*

Сущность и явление: *Пасет пять коз, а свистит на всю округу; Пасет трех коров, а кнут длиннее всей деревни; Сколько волка не корми, он все в лес смотрит; Из дуги оглобли не сделаешь.*

Необходимость и случайность: *Вилами на воде писано; Иной воробей на кошку чирикает; Бывает, и медведь летает, только не с горы, а под гору; Это бабушка надвое сказала.*

Данные примеры не только интересны и занимательны, но и чрезвычайно перспективны с точки зрения их практического применения. Обычно на пословицу смотрят

как на средство украшения речи (форма), в редких случаях, с оговорками, признают за ней право выражения идеи (содержание).

Можно выделить следующие основные умения:

- умения логико-семантического анализа (толкование);
- умения, связанные с изобретением содержания (идея);
- умения, связанные с изобретением формы (экспрессия образа);
- умения, связанные с развертыванием содержания (сюжет).

Уже на первом этапе работы следует сообщить учащимся об основных сопоставительных философских категориях и других часто встречающихся в пословицах диалектических парах: добро — зло, благо — вред, сила — слабость, ум — глупость, прекрасное — безобразное и т. д. Полезно сразу же привести примеры аллегорического выражения этих пар в пословицах: например, сладкий — горький, черный — белый выражают значение диалектических пар добро — зло, благо — вред. Можно ограничиться и вовсе упрощенной формой: хорошо — плохо. Важно, чтобы сами учащиеся убедились, что в каждой пословице заложена та или иная диалектическая пара, сочлены которой противостоят друг другу, но и существовать один без другого не могут. Осознание учащимися универсальности данного характера связей (закон единства и борьбы противоположностей) — залог успеха работы над пословицами.

Затем учитель предлагает учащимся высказать свои варианты толкования любой пословицы и обсудить их. Тщательно анализируются понятия, выделяются те из них, которые могут составить диалектическую пару. Если искомые понятия выражены аллегорически, составляются синонимические и ассоциативные ряды по каждому из них. На этом этапе необходимо сообщить учащимся, что помимо смыслового значения (денотата) слово может нести оценочно-эмоциональную окраску (коннотат). Это важно для «расшифровки» аллегорий.

Например, пословица *Капля камень точит (долбит)* содержит аллегорическую пару «капля — камень».

Следующий прием — компаративный анализ. Анализируются и сравниваются пословицы-синонимы и пословицы-антонимы. Чрезвычайно важно дать учащимся прочувствовать, что коннотативные нюансы слов в сравниваемых пословицах приводят к денотативным сдвигам (зазорам) между соответствующими понятиями. Именно в этом и состоит одно из проявлений уникального феномена пословицы — форма занимает столь активную позицию по отношению к содержанию, что нередко трансформирует его.

В процессе компаративного анализа особое внимание уделяется логической структуре сравниваемых пословиц, четкому формулированию суждений, входящих в их состав, определению характера взаимосвязи между суждениями. Это позволяет более четко определить степень совпадения смыслов пословиц-синонимов, наглядно представить величину логико-семантических зазоров, как между смыслами, так и между мыслью и словом, выражающим мысль. В этом плане особый интерес для компаративного анализа представляют иноязычные пословицы, не имеющие прямых аналогов в русском языке.

Наиболее эффективным тренингом по практическому применению пословиц является прием, который условно можно назвать «прогонкой половицы через ситуации». Начать можно с таких широких сфер, как экономика и политика, право и мораль, наука и искусство, религия и атеизм, которые, как известно, сами являются диалектическими парами

и основными сферами мировоззрения. Далее можно испытать пословицу в таких ситуациях, как трудовая, учебная деятельность, общение, межличностные отношения, коллектив, семья и т. д.

«Прогонка» пословиц дает очень многое. Во-первых, уже на этом этапе учащихся ждут открытия. Например, когда вдруг обнаруживается, что известная и простая пословица «работает» в самых разнообразных и неожиданных ситуациях. Учащиеся на собственном опыте убеждаются, что именно абстрактные, «философские» пословицы наиболее продуктивны. Этот прием поможет лучше запомнить пословицу и использовать ее в речи.

Всем известно выражение «общее место», имеющее ясно отрицательную коннотацию — нечто шаблонное, заезженное, банальное. Однако в речевой практике знание «общих мест» (топосов) просто необходимо. Топос, или топ (от греч. место), — это положение, которое рассматривается как правильное и истинное, не требующее доказательства. Например: *Целое важнее части; Закон обязателен для всех; Человек должен отвечать за свои поступки*. Топосы являются основанием аргументов. Умозаключения, в которых хотя бы одна посылка является топом, особенно убедительны. Пословицы потому и обладают исключительной суггестивной воздействием, что являются «природными» топосами.

«Поле чудес» — практикум игрового характера. Основное его предназначение — активное и интенсивное припоминание, перевод пословичного материала из долговременной памяти в оперативную, актуализация процессов узнавания и воспроизведения, игрокам необходимо отгадать не слово, а целую пословицу. При этом ученикам даже не сообщается, о чем речь в задаваемой пословице. Каждая команда поочередно отгадывает свою пословицу. Часто учащиеся угадывают «зашифрованную» пословицу, не открывая ни одной буквы. Такой успех оценивается в 10 баллов. Если сразу отгадать не удастся, а так чаще всего и бывает, капитан просит открыть одну, по усмотрению команды, букву. Если и это не помогает, открывается еще одна буква и т. д. За каждую открытую букву снимается по одному баллу. Игра проходит очень увлекательно.

Пословицы — прекрасное «сырье» и ничем незаменимая топосная база для изобретения эпиграмм, мадригалов, эпиграмм и т. д. Зерно любой эпиграммы всегда в самой последней строке. Именно поэтому она (последняя строка), а нередко и последнее слово несет в себе главную идею высказывания и поэтому называется «пуант» — точка. Учащиеся, накопив известный запас наиболее ярких топосов, способны экспромтом сочинять миниатюры.

Вывод. Пословицы и поговорки, являясь важнейшим компонентом традиционной русской национальной культуры, создают на уроках развивающую речевую среду и несут в себе огромный духовно-нравственный потенциал. Это и мощнейший объединитель самого общества. По характеру топосов идет подсознательное различие «свой — чужой». Чем больше в нашем коммуникативном пространстве общепринятых топосов, тем сплоченнее народ.

Список использованной литературы:

1. Кабинетская Т. Н. Изучение пословиц и поговорок в средней школе. — Псков, 1994. — 128 с.: ил.
2. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. — М., 1989. — 254 с.: ил.

3.Подгаецкая И. М. Воспитание у учащихся интереса к изучению русского языка.– М., 1989.– 144 с.: ил.

4.Бойнова Т. М. Изучение лексики на материале пословиц и поговорок // Русский язык в школе.– 2002.– №3.– С.9–11.

5.Гвазава В.И. Народная мудрость как источник нравственного воспитания // Русский язык в школе.– 2003.– №3.– С.6–7.

6.Подгаецкая И. М. Активизация познавательной деятельности учащихся при работе со словарем // Русский язык в школе.– 1992.– №6.– С.37– 43.

Рецензент: ф.и.к., доцент Абдыкалыкова А.

УДК 81'44

DOI 10.33514/1694-7851-2020-2-103-106

Койлубаева А.К.

К.Тыныстанов атындагы ЫМУнун доценти

МАМЛЕКЕТТИК ТИЛ – УЛУТУБУЗДУН ЖҮЗҮ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЯЗЫК – НАЦИОНАЛЬНОЕ ДОСТОЯНИЕ

THE STATE LANGUAGE IS A NATIONAL TREASURE

Аннотация: Мамлекеттик тилди билүү-Кыргыз Республикасынын ар бир жаранынын аруу максаты жана ыйык милдети болууга тийиш. Бүгүнкү күндө бардык бийлик бутактарында күчтүү мамлекеттик тил саясаты бышып жетилди. Азыр тил коргоого эмес, колдонууга муктаж. Макалада мамлекеттик тилди колдонууну кеңейтүү жана шарттарды түзүү боюнча милдеттер сунушталат.

Түйүндүү сөздөр: мамлекеттик тил мыйзамы, мамлекеттик башкаруу иш кагаздарын жүргүзүү, тил саясатынын негизги максаты, мамлекеттик тилди окутуу, ЖОЖдогу окуу сааттарынын көлөмү.

Аннотация: Знание государственного языка-цель и обязанность каждого гражданина Кыргызской Республики. На сегодняшний день во всех ветвях власти назрел вопрос о функционировании госязыка. На нынешнем этапе язык нуждается не в защите, а в применении. В статье автор акцентирует внимание на широкое применение государственного языка.

Ключевые слова: закон о государственном языке, государственное управление, делопроизводство, основная цель языковой политики, обучение государственному языку, объем учебных часов в вузе.

Annotation. Knowledge of the state language is the goal and duty of every citizen of the Kyrgyz Republic. Today, in all branches of government, the question about the functioning of the state language has arisen. At the present stage, the language needs not protection, but application. In the article, the author focuses on the widespread use of the state language.